



Accountants &  
business advisers

## **TRAVEZ HNOS. CÍA. LTDA.**

Informe sobre el examen  
de los estados financieros

Año terminado al 31 de  
diciembre del 2010

**DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

A los Socios  
**TRAVEZ HNOS. CÍA. LTDA.**  
Quito, Ecuador

1. Hemos examinado los estados financieros adjuntos de **TRAVEZ HNOS. CÍA. LTDA.**, los que incluyen el balance general por el año terminado al 31 de diciembre del 2010, el estado de resultado, cambios en el patrimonio y flujo de efectivo por el año terminado en esa fecha y, un resumen de las políticas contables más significativas y otra información explicativa (Expresados en USDólares).

**Responsabilidad de la Administración sobre los Estados Financieros:**

2. La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros, en concordancia con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantenimiento del control interno que permita la elaboración de estados financieros libres de equivocaciones materiales, debido a fraude o error; la selección y aplicación de apropiadas políticas contables; y, la determinación de estimaciones contables que sean lo suficientemente razonables de acuerdo con las circunstancias.

**Responsabilidad del Auditor:**

3. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre los mencionados estados financieros, basada en nuestra auditoría. Nuestro examen se efectuó de acuerdo con Normas Internacionales de Auditoría. Estas normas requieren el cumplimiento de disposiciones éticas, así como la planeación y ejecución de una auditoría que tenga como objetivo obtener una seguridad razonable, pero no absoluta, para determinar si los estados financieros se encuentran libres de errores materiales. Una auditoría implica la ejecución de procedimientos para obtener evidencia suficiente sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la valoración de riesgos por equivocaciones materiales que puedan afectar los estados financieros, debido a error o fraude. Al realizar la valoración de estos riesgos, el auditor considera el control interno relevante para la preparación y presentación razonable de los estados financieros, lo que le permite diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados a las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la Compañía. Una auditoría también evalúa las políticas contables utilizadas y la razonabilidad de los estimados contables realizados por la Administración, así como la evaluación de la presentación de los estados financieros tomados en conjunto. Nosotros creemos que la evidencia de auditoría obtenida es suficiente y apropiada para sustentar nuestra opinión.

PBX (593-4) 2453883 - 2450889 | Fax (593-4) 2450886

E-mail [pkf@pkfecuador.com](mailto:pkf@pkfecuador.com) | [www.pkfecuador.com](http://www.pkfecuador.com)

PKF & Co. | Av. 9 de Octubre 1911 y Los Ríos, Edificio Finansur Piso 12 Of. 2 | P.O. Box: 09-06-2045 | Guayaquil | Ecuador

Tel (593-2) 2263959 - 2263960 | Fax (593-2) 2256814

PKF & Co. | Av. República de El Salvador 836 y Portugal, Edificio Prisma Norte Piso 4 Of. 404 | Quito | Ecuador

**Opinión:**

4. En nuestra opinión, los estados financieros adjuntos presentan razonablemente, en todos los aspectos materiales, la posición financiera de **TRAVEZ HNOS. CÍA. LTDA.**, por el año terminado al 31 de diciembre del 2010, su desempeño financiero y su flujo de efectivo por el año terminado en esa fecha, de conformidad con las normas de contabilidad descritas en la Nota B.

*PKFello.*

11 de marzo del 2011  
Guayaquil, Ecuador

*E! hmg.*

Edgar Naranjo L.  
Licencia Profesional No.16.485  
Superintendencia de Compañías No.015



**TRAVEZ HNOS. CÍA. LTDA**  
**BALANCE GENERAL**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2010**  
*(Expresado en USDólares)*

**ACTIVO**

**ACTIVO CIRCULANTE:**

<i>Efectivo (Nota C)</i>	93.142,70
<i>Inversiones temporales</i>	2.428,27
<i>Documentos y cuentas por cobrar (Nota D)</i>	465.669,60
<i>Inventarios (Nota E)</i>	273.185,07

<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>834.425,64</b>
------------------------------------	-------------------

<b>PROPIEDADES, MAQUINARIA Y EQUIPO (Nota F)</b>	<b>346.376,87</b>
--	-------------------

<b>TOTAL DEL ACTIVO</b>	<b>1.180.802,51</b>
-------------------------	---------------------

**PASIVO E INVERSIÓN DE LOS ACCIONISTAS**

**PASIVO CIRCULANTE:**

<i>Obligaciones financieras corrientes (Nota G)</i>	143.600,74
<i>Documentos y cuentas por pagar (Nota H)</i>	377.669,92
<i>Gastos acumulados por pagar</i>	6.042,44
<i>Porción corriente del pasivo a largo plazo (Nota I)</i>	46.623,74
<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>	<b>573.936,84</b>


<b>OTROS PASIVOS NO CORRIENTES (Nota I)</b>	<b>394.142,66</b>
---	-------------------

**INVERSIÓN DE LOS SOCIOS (Nota J)**

<i>Capital social</i>	10.400,00
<i>Aportes para futuras capitalizaciones</i>	261.279,14
<i>Reserva legal</i>	12.604,39
<i>Pérdida del ejercicio</i>	(71.560,52)

<b>TOTAL INVERSIÓN DE LOS ACCIONISTAS</b>	<b>212.723,01</b>
---	-------------------

<b>TOTAL DEL PASIVO E INVERSIÓN DE LOS ACCIONISTAS</b>	<b>1.180.802,51</b>
--	---------------------

  
 Sra. Magdalena Travez  
 Gerente General

  
 GPA. Karin Rojas  
 Contadora General

Vea notas a los estados financieros

**TRAVEZ HNOS. CÍA. LTDA**  
**ESTADO DE RESULTADOS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2010**  
(Expresado en USDólares)

**INGRESOS:**

Venta netas	3.660.218,38
Otros ingresos	<u>3.494,40</u>
	<u>3.663.712,78</u>

**COSTO Y GASTOS:**

Costo de ventas	3.319.209,60
Gastos administrativos	138.421,16
Gastos de venta	90.566,38
Gastos de logística	142.064,11
Gastos financieros	44.435,09
Otros gastos	<u>576,96</u>
	<u>3.735.273,30</u>

**PÉRDIDA**

(71.560,52)



Sra. Magdalena Travez  
Gerente General



CPA. Karin Rojas  
Contadora General

Vea notas a los estados financieros

**TRAVEZ HNOS. CÍA. LTDA****ESTADO DE INVERSIÓN DE LOS SOCIOS****AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2010***(Expresado en USDólares)*

	<b>Capital social</b>	<b>Aportes para futuras capitalizaciones</b>	<b>Reserva Legal</b>	<b>Pérdida del ejercicio</b>
Saldo al 31 de diciembre del 2009	10.400,00	210.093,25	9.910,40	53.879,88
Pérdida				(71.560,52)
Aportes para futuro aumento de capital		51.185,89		(51.185,89)
Constitución de reserva			2.693,99	(2.693,99)
Saldo al 31 de diciembre del 2010	10.400,00	261.279,14	12.604,39	(71.560,52)



Sra. Magdalena Travez  
Gerente General



CPA. Karín Rojas  
Contadora General

Vea notas a los estados financieros

**TRAVEZ HNOS. CÍA. LTDA**  
**ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO**  
**AÑO TERMINADO AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2010**  
*(Expresado en USDólares)*

**CONCILIACIÓN DE LA PERDIDA DEL EJERCICIO CON EL  
EFECTIVO NETO PROVENIENTE DE LAS ACTIVIDADES DE  
OPERACIÓN**

**PÉRDIDA** (71.560,52)

*Partidas conciliatorias:*

Depreciación	50.183,91
Baja de activos fijos	271,98
Provisión de cuentas incobrables	3.528,68
Provisión beneficios sociales	21.697,48
	<u>4.121,53</u>

**Cambios netos en activos y pasivos**

Documentos y cuentas por cobrar	340.807,72
Inventarios	34.983,93
Gastos pagados por anticipado	112,00
Cuentas por pagar	(362.466,87)
	<u>13.436,78</u>

*Efectivo neto proveniente de actividades de operación* 17.558,31

**Actividades de Inversión:**

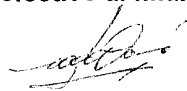
Adiciones de activos fijos	(46.150,20)
Inversiones temporales	(50,27)
<i>Efectivo neto usado en actividades de inversión</i>	<u>(46.200,47)</u>

**Actividades de Financiamiento:**

Pago de beneficios sociales	(24.241,37)
Anticipos de clientes	3.810,51
Obligaciones financieras	73.076,87
Prestamos de accionistas	(36.181,20)
Prestamos de relacionadas	84.375,00
<i>Efectivo neto usado en actividades de financiamiento</i>	<u>100.839,81</u>

<i>Incremento neto del efectivo</i>	72.197,65
<i>Efectivo al inicio del año</i>	<u>20.945,05</u>

**Saldo del efectivo al final del año** 93.142,70

  
 Sra. Magdalena Travez  
 Gerente General

  
 CPA Karin Rojas  
 Contadora General

**Vea notas a los estados financieros**

**TRAVEZ HNOS. CÍA. LTDA.****NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS****AÑO TERMINADO AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2010**

(Expresadas en USDólares)

**A. TRAVEZ HNOS. CÍA. LTDA.:**

Fue constituida en la ciudad de Quito el 2 de julio del 2003 e inscrita en el Registro Mercantil el 29 de septiembre del mismo año. Al plazo de constitución es de 50 años a partir de la fecha de inscripción en el registro mercantil.

La Compañía adquiere el hierro a su relacionada Unión Ferretera S.A. UNIFER, durante el 2010 las compras ascienden a US\$1,701,963.26 que representa aproximadamente el 54% de las compras totales de mercadería.

**B. PRINCIPIOS CONTABLES ECUATORIANOS:**

La Compañía mantiene sus registros contables en USDólares y de acuerdo con los principios contables del Ecuador, que son los mismos utilizados en la preparación de los estados financieros. A continuación mencionamos los principios contables más importantes que se han utilizado:

Las provisiones para cuentas incobrables: Se establecen en base al 1% de los saldos de créditos no relacionados otorgados en el período, tal como lo establece la Ley de Régimen Tributario Interno. Las provisiones se cargan a gastos y los castigos se contabilizan contra la provisión. Durante el 2010 no se realizó provisión.

Los inventarios: Se encuentran registrados al costo. Para su valuación se utiliza el método de costo promedio.

Los activos fijos: Se registran al costo. Las erogaciones por mantenimiento y reparaciones se cargan a gastos al incurrirse en ellas, mientras que las mejoras de importancia se capitalizan. La depreciación se calcula por el método de línea recta, tomando como base la vida útil estimada de los activos relacionados.

La vida útil estimada de los activos fijos es como sigue:

<b>ACTIVOS</b>	<b>AÑOS</b>
Vehículos	5
Muebles y enseres	10
Maquinarias y equipos	10
Equipos de computación	3

Ingresos y Gastos: Se contabilizan por el método devengado: los ingresos cuando se producen y los gastos cuando se causan.

Moneda local: A partir del 10 de enero del 2000 el USDólar es la moneda de uso local en la República del Ecuador.



**TRAVEZ HNOS. CÍA. LTDA.****C. EFECTIVO:**

Al 31 de diciembre del 2010, incluye:

Caja	780.00
Bancos locales	(1) 92,362.70
	<u>93,142.70</u>

(1) Corresponde a depósitos en instituciones bancarias locales. Los saldos son de libre e inmediata disponibilidad.

**D. DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR:**

Al 31 de diciembre del 2010, corresponde a:

Cientes	352,867.83
Compañías relacionadas (Nota L)	20,454.76
Anticipo a proveedores	13,473.59
Empleados	4,064.00
Retenciones e impuestos	(1) 83,341.58
	<u>474,201.76</u>
Provisión para cuentas incobrables	(2) (8,532.16)
	<u>465,669.60</u>

(1) Incluye principalmente US\$41,233.26 a crédito tributario por Impuesto al Valor Agregado en compras y US\$24,862.78 por crédito por retenciones en la fuente efectuadas durante el año.

(2) Para el 2010 se realizó una provisión por US\$3,528.68.

**E. INVENTARIOS:**

Al 31 de diciembre del 2010, corresponde al inventario de mercadería adquirido en diciembre del 2010, US\$255,000 se encuentran garantizando préstamos recibidos de Unión Ferretera S.A. UNIFER.

**F. PROPIEDADES, MAQUINARIA Y EQUIPO:**

	<b>Saldo al</b>			<b>Ventas o</b>	<b>Saldo al</b>
<b><u>Costo:</u></b>	<b><u>01-ene-10</u></b>	<b><u>Adiciones</u></b>	<b><u>Transferencia</u></b>	<b><u>bajas</u></b>	<b><u>31-dic-10</u></b>
Terrenos	90,000.00	23,920.93			113,920.93
Obras en proceso	93,219.93		(92,945.99)	(273.94)	0.00
Edificios			92,945.99		92,945.99
Muebles y equipos de oficina	10,500.41	4,694.00		(42.86)	15,151.55
Maquinarias y equipos	40,506.76			(27.62)	40,479.14
Equipo de computación	25,460.82	1,119.65		(7,855.81)	18,724.66
Vehículos	<u>190,744.17</u>	<u>16,415.62</u>		<u>(31,676.00)</u>	<u>175,483.79</u>
	450,432.09	46,150.20	0.00	(39,876.23)	456,706.06
Depreciación acumulada	<u>(99,749.53)</u>	<u>(50,183.91)</u>		<u>39,604.25</u>	<u>(110,329.19)</u>
	<u>350,682.56</u>	<u>(4,033.71)</u>	<u>0.00</u>	<u>(271.98)</u>	<u>346,376.87</u>

**TRAVEZ HNOS. CÍA. LTDA.****F. PROPIEDADES, MAQUINARIA Y EQUIPO:** (Continuación)

Al 31 de diciembre del 2010, propiedades por US\$305,681.48 se encuentran garantizando préstamos recibidos de Unión Ferretera S.A.

**G. OBLIGACIONES FINANCIERAS CORRIENTE:**

Institución	Fecha de		Tasa de Interés %	31/12/2010
	Emisión	Vencimiento		
<u>Produbanco</u>	04/09/2009	20/08/2012	11.23%	31,620.15
				31,620.15
<u>Proamerica</u>	06/10/2009	22/11/2009	11.00%	11,250.00
	05/11/2008	04/11/2011	8.95%	16,355.59
				27,605.59
<u>Otros</u>				
Union Ferretera S.A. (Nota M)	20/10/2010	19/12/2010	10.40%	84,375.00
				84,375.00
Total obligaciones corrientes				143,600.74

**H. DOCUMENTOS Y CUENTAS POR PAGAR:**

Proveedores	77,808.63
Compañías relacionadas (Nota L)	296,133.28
Retenciones e impuestos	1,570.40
Otros	2,157.61
	377,669.92

**I. OTROS PASIVOS NO CORRIENTES:**

Accionistas	(1) 280,859.18
Obligaciones financieras	(2) 105,273.41
Anticipos de clientes	8,010.07
	394,142.66

(1) Un detalle a continuación:

Nombre	Tasa promedio	Importe
Travez Luis	10%	256,075.23
Travez Santiago		6,338.33
Travez Felipe		13,222.81
Travez Andres		5,222.81
		280,859.18

(2) Un detalle a continuación:

Institución	Capital	Tasa de Interés	Fecha de		31/12/2010
			Emisión	Vencimiento	
Produbanco	60,000.00	11.83%	10/09/2011	21/07/2014	55,959.59
	81,000.00	11.83%	01/11/2010	09/09/2014	76,928.92
	24,000.00	11.83%	15/09/2010	07/02/2012	19,008.64
					151,897.15
Menos: Porción Corriente					46,623.74
					105,273.41

**TRAVEZ HNOS. CÍA. LTDA.****J. INVERSION DE LOS ACCIONISTAS:**

**Capital social:** Representan 10,400 acciones comunes - autorizadas, emitidas y en circulación al valor nominal de US\$1.00 cada una.

**Aportes para futuras capitalizaciones.-** Representa aportes en efectivo y por asignación de las utilidades, con el propósito de incrementar el capital social de la compañía.

**Reserva legal:** De acuerdo con la legislación vigente en el Ecuador, la Compañía debe transferir el 10% de su ganancia líquida anual a la reserva legal, hasta completar el 50% del capital suscrito y pagado. Esta reserva no puede ser distribuida a los accionistas, excepto en caso de liquidación de la Compañía, pero puede ser utilizada para absorber pérdidas futuras o para aumentar el capital.

**Pérdida del ejercicio:** La Ley de Régimen Tributario Interno permite la compensación de pérdidas obtenidas en el ejercicio, con las ganancias que se obtuvieren dentro de los cinco períodos impositivos siguientes, sin que exceda en cada período del 25% de dichas ganancias.

**K. PARTICIPACION DE LOS TRABAJADORES EN LAS UTILIDADES E IMPUESTO A LA RENTA:**

Las leyes laborales vigentes establecen como beneficio para sus trabajadores, el pago del 15% sobre las utilidades líquidas de la compañía, antes del cálculo del impuesto sobre la renta. El impuesto a la renta se determina sobre la base del 25% de las utilidades tributables o del 15% cuando se capitaliza las utilidades. Para el 2010 no existió base de cálculo.

**L. SALDOS Y TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS:**

Un detalle de los saldos con partes relacionadas a continuación:

Relacionada	Por Venta/Compra de producto		Por préstamo de capital de trabajo
	Cuentas por cobrar	Cuentas por pagar	Cuentas por pagar corto plazo
Aceroflex Cía. Ltda.	340.37	59.54	
Ferretería Travez Ortiz	14,493.73	11,588.50	
KREPI	2,285.60		
Uniacero Cía. Ltda.	1,468.73		
Uniarmasot Cía. Ltda.	1,828.33	1,769.04	
Union Ferretera S.A.	38.00	273,221.45	84,375.00
Steelflex S.A.		5,697.49	
Guillermo Pasquel Cía. Ltda.		3,797.26	
	<u>20,454.76</u>	<u>296,133.28</u>	<u>84,375.00</u>

Un detalle de las transacciones con partes relacionadas a continuación:

**TRAVEZ HNOS. CÍA. LTDA.****L. SALDOS Y TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS:** (Continuación)

<u>Relacionada</u>	<u>Compras</u>	<u>Ventas</u>	<u>Préstamos</u>
Aceroflex Cía. Ltda.	2,572.57	35,011.21	
Ferretería Travez Ortiz	10,440.09	37,013.67	
Krepi		4,328.04	
Uniacero Cía. Ltda.		1,774.40	
Uniarmasot Cía. Ltda.	1,647.15	1,697.29	
Union Ferretera S.A.	1,701,963.26	12.02	150,000.00
Steelflex S.A.	33,377.35	6,343.75	
Guillermo Pasquel Cía. Ltda.	24,851.84	5,396.87	
Distribuidora Falconi Travez Cía. Ltda.	38,157.87	30,582.48	
	<u>1,813,010.13</u>	<u>122,159.73</u>	<u>150,000.00</u>

Las transacciones con partes relacionadas se han efectuado en condiciones similares a las que normalmente se realiza en el mercado en cuanto a la venta y compra de producto.

**M. IMPLEMENTACIÓN DE LAS NORMAS INTERNACIONALES DE INFORMACIÓN FINANCIERA NIIF:**

El 21 de agosto del 2006, mediante Resolución de la Superintendencia de Compañías No. 06.Q.ICI.004, se exige la aplicación de las Normas Internacionales de Información Financiera a partir del año 2009 a las compañías y entidades sujetas al control y vigilancia de la referida Superintendencia. El 20 de noviembre del 2008, con resolución de la Superintendencia de Compañías No. 08.G.DSC, se estableció el cronograma para la adopción del cuerpo de Normas Internacionales de Información Financiera, en reemplazo de las Normas Ecuatorianas de Contabilidad, el que comenzó en el año 2010 y concluye en el 2012. La Compañía deberá implementarlas a partir del 2012.

**N. EVENTOS SUBSECUENTES:**

De acuerdo a la información disponible a la fecha de presentación de los estados financieros por el período terminado el 31 de diciembre del 2010, no han ocurrido eventos o circunstancias que puedan afectar la presentación de los estados financieros a la fecha mencionada.

